To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

UREDBE SVETA (EU) št. 1370/2013

z dne 16. decembra 2013

o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode

(UL L 346, 20.12.2013, str. 12)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Sveta (EU) 2016/591 z dne 15. aprila 2016	L 103	3	19.4.2016
►**M2**	Uredba Sveta (EU) 2016/1042 z dne 24. junija 2016	L 170	1	29.6.2016
►**M3**	Uredba Sveta (EU) 2016/2145 z dne 1. decembra 2016	L 333	1	8.12.2016

popravljena z:

►**C1**	Popravek, UL L 130, 19.5.2016, str. 11 (1370/2013)	

▼B

UREDBE SVETA (EU) št. 1370/2013

z dne 16. decembra 2013

o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode

Člen 1

Področje uporabe

▼C1

V tej uredbi so predvideni ukrepi za določitev cen, dajatev, pomoči in količinskih omejitev v zvezi s skupno ureditvijo kmetijskih trgov, vzpostavljeno z Uredbo (EU) št. 1308/2013.

▼M3

Člen 1a

Referenčni pragi

1. Določijo se naslednji referenčni pragi:

(a) za sektor žit: 101,31 EUR na tono, ki se nanaša na veleprodajno stopnjo blaga, dobavljenega do skladišča pred raztovarjanjem;

(b) za neoluščeni riž: 150 EUR na tono za standardno kakovost, določeno v točki A Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, ki se nanaša na veleprodajno stopnjo blaga, dobavljenega do skladišča pred raztovarjanjem;

(c) za sladkor standardne kakovosti, določen v točki B Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, v zvezi z nepakiranim sladkorjem, franko tovarna:

(i) za beli sladkor: 404,4 EUR na tono;

(ii) za surovi sladkor: 335,2 EUR na tono;

(d) za sektor govejega in telečjega mesa: 2 224 EUR na tono za trupe goveda moškega spola razreda mesnatosti/zamaščenosti R3, kakor je določeno z lestvico Unije za razvrščanje trupov goveda, starega osem mesecev ali več, iz točke A Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013;

(e) za sektor mleka in mlečnih proizvodov:

(i) 246,39 EUR na 100 kg za maslo;

(ii) 169,80 EUR na 100 kg za posneto mleko v prahu;

(f) za prašičje meso: 1 509,39 EUR na tono za trupe prašičev standardne kakovosti, opredeljene glede na maso in vsebnost pustega mesa, kot je določeno z lestvico Unije za razvrščanje trupov prašičev iz točke B Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013:

▼M3

(i) trupi, katerih masa je 60 kg ali več, vendar manj kot 120 kg: razred E;

(ii) trupi, katerih masa je 120 kg ali več, vendar manj kot 180 kg: razred R;

(g) za sektor oljčnega olja:

(i) 1 779 EUR na tono za ekstra deviško oljčno olje;

(ii) 1 710 EUR na tono za deviško oljčno olje;

(iii) 1 524 EUR na tono za oljčno olje lampante, ki ima stopnjo proste kislosti dve; ta znesek se zmanjša za 36,70 EUR na tono za vsako dodatno stopnjo kislosti.

2. Referenčne prage, določene v odstavku 1, preverja Komisija, ki upošteva objektivna merila, zlasti proizvodne trende, stroške proizvodnje (predvsem vložke) in tržne trende. Referenčni zneski se po potrebi posodobijo v skladu s postopkom iz člena 43(3) PDEU glede na proizvodne in tržne trende.

3. Sklici na referenčne prage v Uredbi (EU) št. 1308/2013 se štejejo za sklice na prage, določene v odstavku 1 tega člena.

Člen 2

Cene javne intervencije

1. Višina cene javne intervencije:

(a) je za navadno pšenico, trdo pšenico, ječmen, koruzo, neoluščeni riž in posneto mleko v prahu v primeru odkupa po fiksni ceni enaka ustreznim referenčnim pragom, določenim v členu 1a, in v primeru odkupa po razpisnem postopku ne presega ustreznih referenčnih pragov;

(b) je za maslo v primeru odkupa po fiksni ceni enaka 90 % referenčnega praga, določenega v členu 1a, in v primeru odkupa po razpisnem postopku ne presega 90 % tega referenčnega praga;

(c) za goveje in telečje meso ne preseže 85 % referenčnega praga iz člena 1a.

2. Cene javne intervencije za navadno pšenico, trdo pšenico, ječmen, koruzo in neoluščeni riž iz odstavka 1 se prilagodijo navzgor ali navzdol glede na glavna merila kakovosti za proizvode.

3. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zvišanje ali znižanje cene javne intervencije za proizvode iz odstavka 2 tega člena v skladu s pogoji iz navedenega odstavka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

▼B

Člen 3

Odkupne cene in veljavne količinske omejitve

1. Ko se javna intervencija začne v skladu s členom 13(1)(a) Uredbe (EU) št. 1308/2013, se odkup izvede po fiksni ceni iz člena 2 te uredbe in ne preseže naslednjih količinskih omejitev za vsako obdobje iz člena 12 Uredbe (EU) št. 1308/2013:

(a) za navadno pšenico, 3 milijone ton;

(b) za maslo, 50 000 ton;

(c) za posneto mleko v prahu, 109 000 ton.

▼M2

Z odstopanjem od prvega pododstavka za leto 2016 količinski omejitvi za odkup masla in posnetega mleka v prahu po fiksni ceni znašata 100 000 ton za maslo in 350 000 ton za posneto mleko v prahu. Količine, odkupljene po razpisnem postopku, ki je v teku na dan 29. junija 2016, se ne vštejejo v navedeni količinski omejitvi.

▼B

2. Ko se javna intervencija začne v skladu s členom 13(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013:

(a) za navadno pšenico, maslo in posneto mleko v prahu prek količinskih omejitev iz odstavka 1 tega člena ter

(b) za trdo pšenico, ječmen, koruzo, neoluščeni riž ter za goveje in telečje meso

se odkup izvede po razpisnem postopku, da se določi najvišja odkupna cena.

Najvišja odkupna cena ne preseže ustrezne stopnje iz člena 2(1) te uredbe in se določi z izvedbenimi akti.

3. V posebnih in ustrezno utemeljenih primerih lahko Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi:

(a) omeji razpisne postopke na državo članico ali regijo države članice ali

(b) ob upoštevanju člena 2(1) določi odkupne cene za javno intervencijo za državo članico ali regijo države članice na podlagi zabeleženih povprečnih tržnih cen.

4. Odkupna cena iz odstavkov 2 in 3 za navadno pšenico, trdo pšenico, ječmen, koruzo in neoluščeni riž se prilagodi navzgor ali navzdol glede na glavna merila kakovosti za te proizvode.

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zvišanja ali znižanja odkupnih cen.

▼B

5. Izvedbeni akti iz odstavkov 2, 3 in 4 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

6. Komisija brez uporabe postopka iz člena 14(2) sprejme potrebne izvedbene akte, s katerimi zagotovi:

(a) spoštovanje intervencijskih omejitev iz odstavka 1 tega člena in

(b) uporabo razpisnega postopka iz odstavka 2 tega člena za navadno pšenico, maslo in posneto mleko v prahu prek količinskih omejitev iz odstavka 1 tega člena.

Člen 4

Pomoč za zasebno skladiščenje

1. Pri določitvi zneska pomoči za zasebno skladiščenje za proizvode iz člena 17 Uredbe (EU) št. 1308/2013, pri katerih se pomoč dodeli v skladu s členom 18(2) navedene uredbe, se uvede razpisni postopek za omejeno obdobje ali pa se pomoč določi vnaprej. Pomoč se lahko določi za državo članico ali regijo države članice.

2. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi:

(a) določi najvišji znesek pomoči za zasebno skladiščenje, če se uporabi razpisni postopek;

(b) določi znesek pomoči na podlagi stroškov skladiščenja ali drugih ustreznih tržnih elementov, če se pomoč določi vnaprej.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

Člen 5

Pomoč pri razdeljevanju sadja in zelenjave otrokom

1. Pomoč Unije pri razdeljevanju sadja in zelenjave, predelanega sadja in zelenjave ter banan iz člena 23 Uredbe (EU) št. 1308/2013 otrokom:

(a) ne presega nobene izmed naslednjih zgornjih mej:

(i) 150 milijonov EUR na šolsko leto;

(ii) 75 % stroškov razdeljevanja in s tem povezanih stroškov iz člena 23(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013 oziroma 90 % takšnih stroškov v manj razvitih regijah in v najbolj oddaljenih regijah iz člena 349 Pogodb;e niti

▼B

(b) ne zajema drugih stroškov razen stroškov razdeljevanja in s tem povezanih stroškov iz člena 23(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013.

Za namene točke (b) prvega pododstavka „manj razvite regije“ pomeni regije, ki so kot take opredeljen v točki (a) prvega pododstavka člena 90(2) Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([1])

2. Vsaka država članica, ki sodeluje v shemi šolskega sadja in zelenjave, prejme vsaj 290 000 EUR pomoči Unije.

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi na podlagi meril iz člena 23(5) Uredbe (EU) št. 1308/2013 določi okvirno dodelitev pomoči iz odstavka 1 tega člena za vsako državo članico.

Komisija najmanj vsake tri leta oceni, ali je okvirna dodelitev še naprej skladna z merili iz člena 23(5) Uredbe (EU) št. 1308/2013. Komisija po potrebi sprejme izvedbene akte, s katerimi določi novo okvirno dodelitev.

Komisija na podlagi zahtev držav članic v skladu z drugim pododstavkom člena 23(5) Uredbe (EU) št. 1308/2013 vsako leto sprejme izvedbene akte, s katerimi v skladu s pogoji iz odstavka 1 tega člena določi dokončno dodelitev pomoči iz navedenega odstavka med sodelujočimi državami članicami.

Izvedbeni akti iz tega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

Člen 6

Pomoč pri razdeljevanju mleka in mlečnih proizvodov otrokom

1. Pomoč Unije pri razdeljevanju mleka in mlečnih proizvodov iz člena 26 Uredbe (EU) št. 1308/2013 otrokom se dodeli za maksimalno količino 0,25 litra ekvivalenta mleka na otroka in na šolski dan.

2. Pomoč Unije znaša 18,15 EUR/100 kg za vse mleko.

([1]) Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320)

▼B

3. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi višino pomoči za upravičene mlečne proizvode razen mleka, zlasti na podlagi mlečne sestave zadevnega proizvoda. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

Člen 7

Proizvodna dajatev v sektorju sladkorja

1. Proizvodna dajatev za kvote za sladkor, izoglukozo in inulinski sirup iz člena 128 Uredbe (EU) št. 1308/2013 znaša 12,00 EUR na tono za kvotni sladkor in kvotni inulinski sirup. Proizvodna dajatev za izoglukozo znaša 50 % dajatve, ki se uporablja za sladkor.

2. Država članica podjetjem na svojem ozemlju zaračuna skupno proizvodno dajatev, ki se plača v skladu z odstavkom 1, na podlagi kvote, ki jo imajo v zadevnem tržnem letu.

Podjetja opravijo plačila najpozneje do konca februarja ustreznega tržnega leta.

3. Podjetja za proizvodnjo sladkorja in inulinskega sirupa iz Unije lahko od pridelovalcev sladkorne pese ali sladkornega trsa ter dobaviteljev cikorije zahtevajo, da krijejo do 50 % zadevne proizvodne dajatve.

Člen 8

Proizvodno nadomestilo v sektorju sladkorja

Komisija z izvedbenimi akti določi proizvodno nadomestilo za proizvode v sektorju sladkorja iz člena 129 Uredbe (EU) št. 1308/2013 na podlagi:

(a) stroškov, nastalih pri uporabi uvoženega sladkorja, ki bi jih morala nositi industrija v primeru dobave s svetovnega trga, in

▼M3

(b) cene presežnega sladkorja, ki je na voljo na trgu Unije, ali če na tem trgu ni presežnega sladkorja, referenčnega praga za sladkor iz točke (c) člena 1a.

▼B

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

Člen 9

Najnižja cena sladkorne pese

1. Najnižja cena za kvotno sladkorno peso iz člena 135 Uredbe (EU) št. 1308/2013 znaša 26,29 EUR na tono do konca tržnega leta 2016/2017za sladkor, dne 30 septembra 2017.

▼B

2. Najnižja cena iz odstavka 1 velja za sladkorno peso standardne kakovosti, opredeljene v delu B Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013.

3. Podjetja za proizvodnjo sladkorja morajo pri nakupu kvotne sladkorne pese, ki je primerna za predelavo v sladkor in namenjena za predelavo v kvotni sladkor, plačati vsaj najnižjo ceno, prilagojeno navzgor ali navzdol, zato da se omogočijo odstopanja od standardne kakovosti. Takšna zvišanja ali znižanja cene določi Komisija z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

4. Za količine sladkorne pese, ki ustrezajo količinam industrijskega sladkorja ali presežnega sladkorja, za katere velja presežna dajatev iz člena 11, zadevno podjetje za proizvodnjo sladkorja prilagodi nabavno ceno tako, da je vsaj enaka najnižji ceni za kvotno sladkorno peso.

Člen 10

Prilagoditev nacionalnih kvot za sladkor

Svet lahko v skladu s členom 43(3) Pogodbe na predlog Komisije prilagodi kvote iz Priloge XII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 na podlagi odločitev držav članic, sprejetih v skladu s členom 138 navedene uredbe.

Člen 11

Presežna dajatev v sektorju sladkorja

1. Presežna dajatev, tudi kakor to določa člen 142 Uredbe (EU) št. 1308/2013, je zadosti visoka, da onemogoča kopičenje količin iz navedenega člena. To dajatev določi Komisija z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

2. Država članica zaračuna podjetjem na svojem ozemlju presežno dajatev iz odstavka 1 glede na proizvodne količine iz navedenega odstavka, ki so bile ugotovljene za ta podjetja v zadevnem tržnem letu.

Člen 12

Začasni mehanizem upravljanja trga v sektorju sladkorja

Da se zagotovi zadostna in uravnotežena ponudba sladkorja na trgu Unije do konca tržnega leta 2016/2017 za sladkor, dne 30. septembra 2017, lahko Komisija ne glede na člen 14 Uredbe (EU) št. 1308/2013 za potrebno količino in potrebno časovno obdobje z izvedbenimi akti

▼B

sprejme začasno presežno dajatev za izvenkvotno proizvodnjo iz točke (e) člena 139(1) navedene uredbe.

Komisija z izvedbenimi akti določi znesek takšne dajatve.

Izvedbeni akti iz tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

Člen 13

Določitev izvoznih nadomestil

1. Komisija lahko pod pogoji iz člena 196 Uredbe (EU) št. 1308/2013 in v skladu s členom 198 navedene uredbe sprejme izvedbene akte, s katerimi določi izvozna nadomestila:

(a) za proizvode iz seznama iz člena 196(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013 v rednih časovnih razmikih;

(b) za žito, riž, sladkor ter mleko in mlečne proizvode z razpisnimi postopki.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

2. Pri določanju izvoznih nadomestil za proizvod se upošteva eden ali več naslednjih vidikov:

(a) trenutne razmere in predvidena gibanja glede:

(i) cen in razpoložljivosti zadevnega proizvoda na trgu Unije,

(ii) cen zadevnega proizvoda na svetovnem trgu;

(b) cilji skupne ureditve trga, ki morajo zagotoviti uravnoteženost ter naravno gibanje cen in trgovine na tem trgu;

(c) potreba po izogibanju motnjam, ki lahko povzročijo daljše neravnovesje med ponudbo in povpraševanjem na trgu Unije;

(d) gospodarski vidik predlaganega izvoza;

(e) omejitve, ki so posledica mednarodnih sporazumov, sklenjenih v skladu s Pogodbo;

(f) potreba po vzpostavitvi ravnovesja med uporabo osnovnih proizvodov Unije pri proizvodnji predelanega blaga za izvoz v tretje države in uporabo proizvodov tretjih držav, vnesenih v okviru postopkov oplemenitenja;

(g) najugodnejši stroški dajanja na trg in prevoza s trgov Unije do pristanišč Unije ali drugih krajev izvoza, skupaj s stroški pošiljanja v ciljne države;

▼B

(h) povpraševanje na trgu Unije;

(i) v sektorjih prašičjega mesa, jajc in perutnine razlika med cenami v Uniji in cenami na svetovnem trgu za količino krmnega žita, ki je potrebna za proizvodnjo proizvodov iz teh sektorjev v Uniji.

3. Višino nadomestila lahko Komisija z izvedbenimi akti prilagodi na zahtevo države članice ali na svojo pobudo, če je to potrebno za zagotovitev hitrega odziva na hitro spreminjajoče se razmere na trgu. Ti izvedbeni akti se sprejmejo brez uporabe postopka iz člena 15(2).

Člen 14

Posebni ukrepi za izvozna nadomestila za žito in riž

1. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi korekcijske zneske za izvozna nadomestila, določena za sektorja žita in riža. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

Komisija lahko za zagotovitev hitrega odziva na hitro spreminjajoče se razmere na trgu sprejme izvedbene akte, ne da bi uporabila postopek iz člena 15(2), s katerimi spremeni takšne korekcijske zneske.

Komisija lahko uporabi ta odstavek za proizvode iz sektorjev žita in riža, ki se izvozijo v obliki predelanega blaga v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1216/2009 ([1]).

2. V prvih treh mesecih tržnega leta se za izvoz slada, ki se hrani v skladišču na koncu predhodnega tržnega leta ali je pridobljen iz ječmena, ki je takrat na zalogi, uporabi nadomestilo, ki bi se za zadevno izvozno dovoljenje uporabljalo pri izvozu, opravljenem v zadnjem mesecu predhodnega tržnega leta.

3. Komisija lahko z izvedbenimi akti prilagodi nadomestilo za proizvode, navedene v točkah (a) in (b) dela I Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013, uvedeno v skladu s členom 199(2) navedene uredbe, v skladu z morebitnimi spremembami višine intervencijske cene.

Prvi pododstavek se lahko v celoti ali delno uporablja za proizvode iz točk (c) in (d) dela I Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013 ter za proizvode iz dela I navedene priloge, ki se izvozijo v obliki predelanega

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 1216/2009 z dne 30 november 2009 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov (UL L 328, 15.12.2009, str. 10).

▼B

blaga v skladu z Uredbo (ES) št. 1216/2009. V tem primeru Komisija z izvedbenimi akti prilagoditev iz prvega pododstavka tega odstavka popravi z uporabo koeficienta, ki izraža razmerje med količino osnovnega proizvoda in količino tega proizvoda, vsebovano v predelanem proizvodu, ki se izvozi ali uporabi za izvoženo blago.

Izvedbeni akti iz tega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2) te uredbe.

Člen 15

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov, ustanovljen s členom 229 Uredbe (EU) št. 1308/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 16

Korelacijska tabela

Sklicevanja na ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1234/2007, potem ko bo razveljavljena z Uredbo (EU) št. 1308/2013, se razumejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge k tej uredbi.

Člen 17

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2014.

Členi 7 do 12 se uporabljajo do konca tržnega leta 2016/2017 za sladkor, dne 30. septembra 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

KORELACIJSKA TABELA

iz člena 16

Uredba (ES) št. 1234/2007	ta uredba
člen 18(1) in (3)	člen 2
člen 18(2)(a)	člen 3(1)(a)
člen 13(1)(c)	člen 3(1)(b)
člen 13(1)(d)	člen 3(1)(c)
člen 18(2), prvi pododstavek	člen 3(2)
člen 18(2), drugi pododstavek	člen 3(3)
člen 18(4)	člen 3(4)
▼C1	
člen 43(aa)	člen 3(6)
▼B	
člen 31(2)	člen 4
člen 103ga(4)	člen 5(1)
člen 103ga(5)	člen 5(2)
člen 102(4)	člen 6(1)
člen 102(3)	člen 6(2) in (3)
člen 51(2)	člen 7(1)
člen 51(3)	člen 7(2)
člen 51(4)	člen 7(3)
člen 97	člen 8
člen 49	člen 9
člen 64(2)	člen 11(1)
člen 64(3)	člen 11(2)
člen 164(2)	člen 13(1) in (3)
člen 164(3)	člen 13(2)
člen 164(4)	člen 14(1)
člen 165	člen 14(2)
člen 166	člen 14(3)